

## **Thông Báo của MSDH về việc Không Phân Biệt Đối Xử**

Sở Y Tế Tiểu Bang Mississippi (MSDH) cam kết phục vụ tất cả mọi người một cách bình đẳng. MSDH không phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia (bao gồm cả trình độ tiếng Anh hạn chế), khuyết tật, tuổi tác hoặc giới tính các quyền được bảo vệ hợp pháp của quý vị chống lại sự phân biệt đối xử và không có hành động can thiệp về các quyền này hoặc trả đũa bất kỳ ai vì thực hiện chúng.

Nếu quý vị tin rằng MSDH đã không cung cấp dịch vụ hoặc phân biệt đối xử theo cách khác dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, độ tuổi, khuyết tật hoặc giới tính hoặc đã trả đũa quý vị về việc tham gia vào hoạt động Dân Quyền được bảo vệ trong các chương trình hoặc hoạt động của Sở, quý vị có thể nộp đơn than phiền bằng cách liên hệ với Điều Phối Viên Dân Quyền / ADA của chúng tôi. Quý vị cũng có thể gửi bất kỳ câu hỏi nào về chính sách không phân biệt đối xử của chúng tôi tới:

Charles Lee  
Title VI Civil Rights / ADA Coordinator  
Mississippi State Department of Health  
P. O. Box 1700  
Jackson, MS 39215-1700  
(601) 576-7847  
Email: [civilrights@msdh.ms.gov](mailto:civilrights@msdh.ms.gov)

Quý vị cũng có thể nộp đơn than phiền về phân biệt đối xử trực tiếp với cơ quan liên bang thích hợp:

### **U.S. Department of Agriculture**

Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410; hoặc  
fax: (833) 256-1665 or (202) 690-7442  
email: [Program.Intake@usda.gov](mailto:Program.Intake@usda.gov)

Mẫu Đơn Than Phiền (Tiếng Anh):

<https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf>

Mẫu Đơn Than Phiền (Tiếng Tây Ban Nha) [Departamento de Agricultura de los EE. UU. \(USDA\) Formulario de Denuncia por Discriminación del Programa del USDA](#)

**U.S. Department of Health and Human  
Services** Centralized Case Management  
Operations

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, S.W.  
Room 509F HHH Bldg.  
Washington, D.C. 20201

fax: (202) 619-3818; hoặc email: [OCRmail@hhs.gov](mailto:OCRmail@hhs.gov)

Những người cần hỗ trợ nộp đơn than phiền về dân quyền có thể gửi email cho OCR theo địa chỉ [OCRMail@hhs.gov](mailto:OCRMail@hhs.gov) hoặc gọi tới số điện thoại miễn phí của OCR theo số 1-800-368-1019, TDD 1-800-537-7697.

**U.S. Department of  
Justice** Office for Civil  
Rights Office of Justice  
Programs 810 Seventh  
Street NW Washington,  
DC 20531

Quý vị có thể bắt đầu một than phiền bằng cách gửi [Mẫu Đơn Xác Minh Than  
Phiền](#) VÀ [Tuyên Bố Tiết Lộ Danh Tính](#) này và gửi chúng đến:  
[AskOCR@usdoj.gov](mailto:AskOCR@usdoj.gov)

**US Environmental Protection Agency**

Office of Civil Rights (1201A)  
1200 Pennsylvania Ave NW  
Washington, DC 20460  
(202) 564-7272 (thoại)  
(202) 501-1836 (fax)

Quyền chống phân biệt đối xử của quý vị được bảo vệ theo các luật liên bang sau:

- Tiêu Đề VI của Đạo Luật Dân Quyền năm 1964
- Tiêu Đề IX của Sửa Đổi trong Giáo Dục năm 1972
- Mục 504 của Đạo Luật Phục Hồi năm 1973
- Đạo Luật Phân Biệt Tuổi Tác năm 1975
- Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật năm 1990 (ADA), đã được sửa đổi bởi Đạo Luật Sửa Đổi ADA năm 2008
- 40 C.F.R. Phần 5 và 7, bao gồm Tiêu Đề VI của Đạo Luật Dân Quyền năm 1964, đã được sửa đổi
- Mục 13 của Đạo Luật Kiểm Soát Ô Nhiễm Nước Liên Bang Sửa Đổi năm 1972